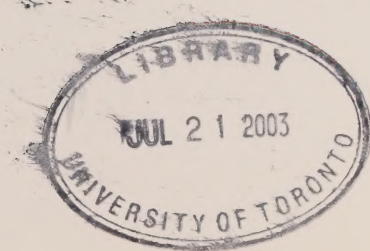


Youth Employment Strategy

Stratégie emploi jeunesse



... RESPONDING TO THE NEEDS OF YOUTH,
EMPLOYERS AND THE JOB MARKET

... ADAPTÉE AUX BESOINS DES JEUNES, DES
EMPLOYEURS ET DU MARCHÉ DU TRAVAIL

Minister
of Human Resources
Development



Ministre
du Développement
des ressources humaines

Ottawa, Canada K1A 0J9

Dear Colleague:

Chère collègue,
Cher collègue,

Effective April 1, 2003, the Government of Canada streamlined the Youth Employment Strategy to make it more responsive to the needs of youth, employers and the Canadian labour market. Fourteen federal departments and agencies work in partnership with all levels of government, the private sector and community organizations to deliver the Youth Employment Strategy, an important component of Canada's Innovation and Learning Strategy.

The re-aligned Youth Employment Strategy integrates all initiatives into three targeted programs: **Summer Work Experience**, **Skills Link** and **Career Focus**.

Summer Work Experience encompasses all summer employment initiatives available to Canadian students under the Youth Employment Strategy, including Summer Career Placements.

Skills Link targets youth facing barriers to employment, such as single parents, Aboriginal youth, young persons with disabilities, recent immigrants, youth living in rural and remote areas, and high school dropouts. Through Skills Link, these youth will benefit from a more flexible and coordinated approach to programs and services that ensures assistance is tailored to meet individual needs over longer periods of time. Advisors help youth assess their needs and develop an employment action plan by choosing a series of activities from available programs and services. Youth then work through the steps of their action plan until they find and keep a job or return to school.

Career Focus provides post-secondary graduates with career-related work experience in Canada and abroad to build their skills and enhance their employability. It offers them workshops and seminars on advanced employment skills, coaching support and mentoring opportunities. Ideally, Career Focus will help ensure that young Canadians have the skills and experience required to take advantage of opportunities in the global marketplace.

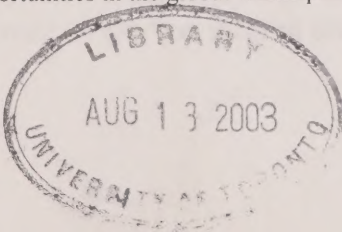
Depuis le 1^{er} avril 2003, le gouvernement du Canada a modifié la Stratégie emploi jeunesse afin que celle-ci soit mieux adaptée aux besoins des jeunes, des employeurs et du marché du travail canadien. Quatorze ministères et organismes fédéraux travaillent en partenariat avec tous les paliers de gouvernement, le secteur privé et les organismes communautaires pour mettre en œuvre la Stratégie emploi jeunesse, un volet important de la Stratégie du Canada en matière d'innovation et d'apprentissage.

La nouvelle Stratégie emploi jeunesse regroupe toutes les initiatives jeunesse sous trois programmes ciblés : **Expérience emploi été**, **Connexion compétences** et **Objectif carrière**.

Expérience emploi été comprend toutes les initiatives d'emploi d'été offertes aux étudiants canadiens dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse, y compris Placement carrière-été.

Connexion compétences vise les jeunes qui sont confrontés à des obstacles à l'emploi, notamment les parents seuls, les jeunes autochtones, les jeunes handicapés, les nouveaux immigrants, les jeunes des régions rurales ou éloignées et les décrocheurs. Grâce à ce programme, ces jeunes profiteront d'une approche plus souple et mieux coordonnée aux programmes et services, approche qui permettra d'assurer une aide adaptée aux besoins individuels des jeunes pendant de plus longues périodes. Des conseillers aideront les jeunes à évaluer leurs besoins et à élaborer un plan d'action en matière d'emploi en choisissant une série d'activités à partir des programmes et des services offerts. Les jeunes suivront ensuite les étapes de leur plan d'action jusqu'à ce qu'ils se trouvent un emploi ou retournent aux études.

Objectif carrière offre aux diplômés du niveau postsecondaire une expérience de travail liée à leur carrière, au Canada et à l'étranger, afin de leur permettre de développer leurs compétences et d'améliorer leur employabilité. Ils pourront participer à des ateliers et colloques sur les compétences améliorant l'employabilité, les possibilités d'encadrement et le mentorat. Idéalement, Objectif carrière permettra de veiller à ce que les jeunes canadiens aient les compétences et l'expérience requises pour profiter des nouvelles possibilités qu'offre le marché mondial.



Canada

Overall, the re-aligned Youth Employment Strategy will:

- ensure that assistance is tailored to individual needs;
- be more relevant and accessible for those facing barriers to employment, who often require more help over longer periods of time;
- become more flexible and effective in delivering youth services by increasing partnerships among all levels of government, the private sector and community organizations; and
- continue to provide Canadian youth with the information on skills, education and work experience they need to make informed career decisions.

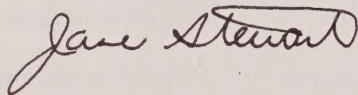
To help you answer constituents' questions on changes to the Youth Employment Strategy, this kit contains:

- speaking notes;
- questions and answers; and
- promotional materials.

You can access electronic versions of these materials on the Human Resources Development Canada (HRDC) MP Information Web site at www.hrdc-drhc.gc.ca/dept/mpinfo. Under USERNAME, type *mpinfo*, and under PASSWORD, type *cfgbnj9*.

In closing, I would like to thank you for your continued support of the Youth Employment Strategy. Much of our success over the past five years has been due to your active involvement.

Sincerely,



Jane Stewart, P.C., M.P. / C.P., députée

Att.

De façon générale, la nouvelle Stratégie emploi jeunesse :

- permettra de s'assurer que l'aide est adaptée aux besoins individuels;
- sera plus pertinente et accessible aux personnes qui sont confrontées à des obstacles à l'emploi et qui ont souvent besoin d'une aide à plus long terme;
- sera plus souple et plus efficace pour offrir des services aux jeunes, grâce à un nombre accru de partenariats entre tous les paliers de gouvernement, le secteur privé et les organismes communautaires;
- continuera d'offrir aux jeunes canadiens l'information sur les compétences, les études et l'expérience de travail dont ils ont besoin pour prendre une décision éclairée sur leur carrière.

Pour vous aider à répondre aux questions de vos commettants sur la nouvelle Stratégie, la présente trousse contient :

- des notes d'allocation;
- des questions et réponses;
- du matériel publicitaire.

Pour accéder à la version électronique du matériel contenu dans cette trousse, veuillez consulter le site Web de Développement des ressources humaines Canada (DRHC) à l'intention des députés à l'adresse suivante : www.hrdc-drhc.gc.ca/dept/mpinfo. Dans le champ NOM D'UTILISATEUR, entrez *mpinfo*, et dans le champ MOT DE PASSE, entrez *cfgbnj9*.

En terminant, j'aimerais vous remercier de votre appui continu en ce qui concerne la Stratégie emploi jeunesse. Nous devons une grande partie de notre succès au cours des cinq dernières années à votre participation active.

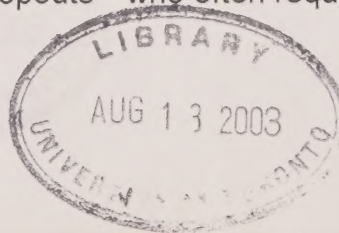
Veuillez agréer, chère collègue, cher collègue, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

p. j.

CAI
HR
- 2003
Y52

Suggested Speaking Notes
for Members of Parliament on the Government of Canada's
Youth Employment Strategy

- Canada's aging population and the demands of the knowledge economy mean that, more than ever, all youth must participate to their full potential.
- In February 2002, as part of its Innovation and Learning Strategy, the Government of Canada committed to improving the Youth Employment Strategy to help youth develop the skills and knowledge they need to meet changing labour market conditions.
- This commitment was repeated in the 2002 Speech from the Throne, which recognized that the Youth Employment Strategy must re-direct its resources toward developing skills for the future and helping those who face the greatest barriers to employment.
- As a result of these commitments, adjustments were made to the Youth Employment Strategy which took effect on April 1, 2003.
- The re-aligned programs and activities are being phased in gradually to facilitate the transition.
- The Youth Employment Strategy helps Canadian youth develop the skills they need as a first step to employment while increasing the number of skilled young Canadians in the work force.
- It ensures all Canadian youth have the information they need to best decide what skills, education and work experience are required to realize their full potential.
- It ensures that assistance is tailored to individual needs.
- It is becoming more relevant and accessible for those facing barriers to employment—such as single parents, Aboriginal youth, young persons with disabilities, recent immigrants, youth living in rural and remote areas and high school dropouts—who often require more help over longer periods of time.

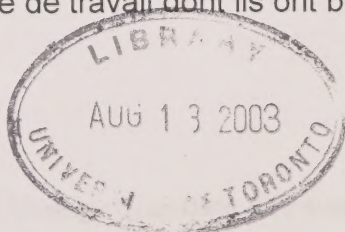


- It is becoming more flexible and effective in delivering youth services by increasing partnerships among all levels of government, youth-serving agencies, employers and community representatives.
- Ultimately, the Youth Employment Strategy responds to the needs of youth, employers, and the Canadian job market.

CAI
HR
- 2003
Y52

Notes d'allocution proposées aux députés
au sujet de la Stratégie emploi jeunesse
du gouvernement du Canada

- Le vieillissement de la population du Canada et les exigences de l'économie du savoir font en sorte que les jeunes doivent plus que jamais réaliser leur plein potentiel au sein du marché du travail.
- En février 2002, dans le cadre de sa Stratégie en matière d'innovation et d'apprentissage, le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer la Stratégie emploi jeunesse pour aider les jeunes à perfectionner leurs compétences et à acquérir les connaissances dont ils ont besoin pour satisfaire aux conditions changeantes du marché du travail.
- Cet engagement a été réitéré dans le discours du Trône de 2002, dans lequel il a été reconnu que la Stratégie emploi jeunesse doit réorienter ses ressources vers le développement des compétences pour l'avenir et aider les personnes qui sont confrontées à de très grands obstacles à l'emploi.
- Par suite de ces engagements, des modifications ont été apportées à la Stratégie emploi jeunesse le 1^{er} avril 2003.
- Les modifications apportées aux programmes et aux activités seront introduites progressivement pour faciliter la transition.
- La Stratégie emploi jeunesse aide les jeunes Canadiens à perfectionner les compétences dont ils ont besoin pour trouver un emploi, tout en contribuant à augmenter le nombre de jeunes Canadiens qualifiés sur le marché du travail.
- On s'assure ainsi que les jeunes Canadiens ont l'information nécessaire pour déterminer les compétences, les études et l'expérience de travail dont ils ont besoin pour réaliser leur plein potentiel.



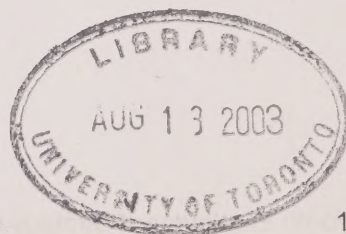
- On veille également à ce que l'aide soit adaptée aux besoins individuels des jeunes.
- La Stratégie devient plus pertinente et plus accessible pour les personnes qui sont confrontées à des obstacles à l'emploi, notamment les parents seuls, les jeunes autochtones, les jeunes handicapés, les nouveaux immigrants, les jeunes des régions éloignées et rurales et les décrocheurs, qui ont souvent besoin d'une aide à plus long terme.
- Elle devient plus souple et plus efficace pour offrir des services aux jeunes, grâce à un nombre accru de partenariats entre tous les ordres de gouvernement, les organismes œuvrant auprès des jeunes, les employeurs et les représentants communautaires.
- Enfin, la Stratégie emploi jeunesse est mieux adaptée aux besoins des jeunes, des employeurs et du marché du travail canadien.

CAI
HR
- 2003
Y52

THE YOUTH EMPLOYMENT STRATEGY:
QUESTIONS AND ANSWERS
FOR MEMBERS OF PARLIAMENT

**WHAT ARE THE DIFFERENCES BETWEEN THE FORMER AND
THE RE-ALIGNED YOUTH EMPLOYMENT STRATEGY?**

- Re-aligned Youth Employment Strategy programs build on the success of existing youth employment initiatives.
- The re-aligned Youth Employment Strategy will:
 - ensure that assistance is tailored to individual needs;
 - be more relevant and accessible for those facing barriers to employment who often require more help over longer periods of time;
 - become more flexible and effective in delivering youth services by increasing partnerships among all levels of government, youth-serving agencies, employers and community representatives; and
 - ensure Canadian youth have the information they need to best decide what skills, education and work experience they require to realize their full potential.
- Overall, the re-aligned Youth Employment Strategy will be more responsive to the needs of youth, employers and the Canadian job market.



- The Youth Employment Strategy moves from a number of existing programs under the old Strategy to three targeted programs for youth ages 15 to 30, inclusive:
 - **Skills Link** provides funding for community organizations to help youth facing barriers to employment—such as single parents, Aboriginal youth, young persons with disabilities, recent immigrants, youth living in rural and remote areas, and high school dropouts—develop the skills, knowledge and work experience they need to participate in the job market. These youth get assistance tailored to meet their individual needs, and more intensive supports and services over longer periods of time.
 - **Summer Work Experience** provides wage subsidies for employers to create summer employment opportunities for secondary and post-secondary students, and supports the operation of summer employment offices. This program is delivered in partnership with various groups in the public, private and not-for-profit sectors. Summer Work Experience tells students about career possibilities in their communities, provides them with job search counseling, tools and techniques, and introduces them to local businesses as potential employees.
 - **Career Focus** provides funding for employers to help post-secondary graduates get career-related work experience in Canada and abroad and develop advanced employment skills such as project management, entrepreneurship and leadership skills. These youth will therefore be better able to respond to the rapidly changing Canadian labour market and better prepared to meet the challenges of the knowledge-based economy.

HOW DO YOU KNOW THESE PROGRAMS WILL WORK?

- We consulted with young people, employers and community service providers in developing these programs. They told us what they need to meet the challenges of the changing labour market and the knowledge-based economy. The Youth Employment Strategy has therefore been re-aligned to better meet these needs.
- Our program changes are also based on the results of evaluations, research, surveys and international studies, and on models that are working in other countries.
- To measure our success, we established a comprehensive evaluation framework to assess skill acquisition and work experience among participants in the Youth Employment Strategy.
- We will continue to monitor and adjust Youth Employment Strategy programs over time to ensure that our programs continue to meet the needs of youth, employers and the Canadian job market.

WHAT IMPACT WILL THE RE-ALIGNED YOUTH EMPLOYMENT STRATEGY HAVE ON COMMUNITY SPONSORS AND/OR STAKEHOLDERS?

- All existing contribution agreements will continue without change until the completion of each agreement.
- As of April 1, 2003, new terms and conditions were introduced under the Youth Employment Strategy that offer greater flexibility and support a broader mix of programs and services.
- Project proposals submitted after April 1, 2003 must therefore comply with new terms and conditions and program guidelines. In particular, project applicants must meet new eligibility requirements.
- Many of the types of activities currently funded under the former Youth Employment Strategy can be adapted for consideration under the revised terms and conditions of the re-aligned Youth Employment Strategy.
- During this transitional phase, local Human Resources Development Canada officials are working with sponsors to develop new program proposals.
- Current and potential sponsors should contact their local Human Resources Development Canada office for further information.

WILL OLD YOUTH EMPLOYMENT STRATEGY PROGRAMS CONTINUE TO BE FUNDED UNDER THE RE-ALIGNED YOUTH EMPLOYMENT STRATEGY?

Previous Youth Employment Strategy programs have now been re-grouped under three newly named programs.

- For example:
 - the Skills Link program builds on Youth Internship Canada and Youth Service Canada activities;
 - the Summer Work Experience program continues to provide students with summer jobs through initiatives such as Summer Career Placements; and
 - the Career Focus program builds on Youth International and Science and Technology internships.
- The re-aligned Youth Employment Strategy offers greater flexibility and provides a broader mix of programs and services than ever before. Through expanded partnerships with all levels of government, the private sector and community organizations, the re-aligned Strategy will help youth get the knowledge, skills, information and work experience they need to prepare for and participate in the world of work.

WILL SUMMER CAREER PLACEMENTS CHANGE UNDER THE RE-ALIGNED YOUTH EMPLOYMENT STRATEGY?

- No, there will be no major changes to Summer Career Placements.
- Summer Work Experience will continue to include Summer Career Placements and Human Resources Development Canada Offices for Students.
- The cancellation of Student Business Loans (delivered through the Business Development Bank of Canada) due to a steadily declining number of applications is one minor change being made to the Summer Work Experience program under the re-aligned Youth Employment Strategy.

WILL THE ROLE OF MEMBERS OF PARLIAMENT CHANGE UNDER THE RE-ALIGNED YOUTH EMPLOYMENT STRATEGY?

- No, the role of Members of Parliament will not change.
- Members of Parliament will continue to be ambassadors for youth employment programming.
- In terms of the Summer Career Placements, the concurrence of Members of Parliament is still an important element of the approval process.

HOW WILL MY CONSTITUENTS BENEFIT FROM THE RE-ALIGNED YOUTH EMPLOYMENT STRATEGY?

Youth will benefit from:

- increased access to career and labour market information and tools that will increase their ability to make informed career choices;
- skill enhancement opportunities;
- work experience; and
- summer jobs that will help them pay for further education.

Employers will benefit from supports and services enabling them to attract and develop the work force of the future.

Youth and employers can find out more about the Government of Canada's programs and services for youth by:

- visiting the youth.gc.ca Web site,
- calling the toll-free Youth Info Line at 1 800 935-5555, or
- contacting the nearest Human Resources Development Canada office.

THE RE-ALIGNED YOUTH EMPLOYMENT STRATEGY SPECIFICALLY TARGETS YOUTH FACING BARRIERS TO EMPLOYMENT. WHAT ARE YOU DOING TO HELP OTHER YOUTH CLIENTS?

- All Canadian youth ages 15 to 30, inclusive, are eligible to receive assistance under the re-aligned Youth Employment Strategy.
- If they want to obtain experience in their career of choice, we will tell them about available opportunities by providing them with up-to-date career and labour market information.
- They also have access to employment-related supports and services such as counseling on job search techniques and résumé writing.
- As well, students can apply for summer jobs that will help prepare them for the job market.

programmes ciblés à l'intention des jeunes âgés de 15 à 30 ans inclusivement :

- **Connexion compétences** prévoit une aide financière pour les organismes communautaires qui aident les jeunes qui sont confrontés à des obstacles à l'emploi, notamment les parents seuls, les jeunes autochtones, les jeunes handicapés, les nouveaux immigrants, les jeunes des régions rurales ou éloignées et les décrocheurs. Grâce à cette aide, ils pourront acquérir les compétences, les connaissances et l'expérience de travail dont ils ont besoin pour s'intégrer au marché du travail. Ces jeunes recevront une aide adaptée à leurs besoins particuliers et bénéficieront de soutien et de services plus complets pendant de plus longues périodes.
- **Expérience emploi été** prévoit des subventions salariales pour les employeurs qui veulent créer des emplois d'été à l'intention des étudiants des niveaux secondaire et postsecondaire et permettra d'assurer le fonctionnement des bureaux d'emploi d'été. Ce programme sera offert en partenariat avec divers groupes des secteurs privé, public et sans but lucratif. Expérience emploi été informera les étudiants des possibilités de carrière dans leurs collectivités. Il leur donnera accès à des services de counselling ainsi qu'à des outils et à des techniques de recherche d'emploi et les orientera vers des entreprises locales qui pourraient les embaucher.
- **Objectif carrière** prévoit une aide financière pour les employeurs qui aident des diplômés de niveau postsecondaire à obtenir une expérience de travail liée à leur carrière, au Canada et à l'étranger, afin qu'ils puissent se perfectionner et acquérir des compétences leur permettant d'améliorer leur employabilité, notamment la gestion de projet, l'entrepreneuriat et les techniques de leadership. Ces jeunes seront ainsi mieux en mesure de répondre aux exigences du marché du travail canadien qui évolue rapidement et seront mieux préparés pour relever les défis de l'économie du savoir.

COMMENT SAVOIR SI CES PROGRAMMES SERONT EFFICACES?

- Nous avons consulté les jeunes, les employeurs et les fournisseurs de services communautaires au cours de l'élaboration de ces programmes. Ils nous ont dit qu'ils doivent relever les défis du marché du travail en pleine évolution et de l'économie du savoir. La Stratégie emploi jeunesse a ainsi été renouvelée pour mieux répondre à ces besoins.
- Les changements apportés aux programmes reposent également sur les résultats d'évaluations, de recherches, de sondages et d'études internationales, ainsi que sur des modèles qui donnent de bons résultats dans d'autres pays.
- Pour évaluer notre réussite, nous avons établi un vaste cadre d'évaluation des compétences et de l'expérience de travail acquises par les participants de la Stratégie emploi jeunesse.
- Nous continuerons de suivre et d'adapter les programmes de la Stratégie emploi jeunesse au fil du temps pour nous assurer qu'ils répondent toujours aux besoins des jeunes, des employeurs et du marché du travail canadien.

QUELLE INCIDENCE LA NOUVELLE STRATÉGIE EMPLOI JEUNESSE AURA-T-ELLE SUR LES PROMOTEURS ET LES INTERVENANTS DE LA COLLECTIVITÉ?

- Toutes les ententes de contribution seront maintenues telles quelles jusqu'à leur échéance.
- Les nouvelles modalités de la Stratégie emploi jeunesse sont appliquées depuis le 1^{er} avril 2003; elles assurent une plus grande souplesse et permettent d'appuyer une plus grande variété de programmes et de services.
- Les propositions de projet présentées depuis le 1^{er} avril 2003 doivent donc être conformes aux nouvelles modalités et aux lignes directrices des programmes. Plus particulièrement, les promoteurs devront satisfaire aux nouveaux critères d'admissibilité.
- Bon nombre des activités financées dans le cadre de l'ancienne Stratégie emploi jeunesse peuvent être adaptées pour respecter les modalités révisées de la nouvelle Stratégie emploi jeunesse.
- Au cours de cette période de transition, les représentants des bureaux locaux de Développement des ressources humaines Canada travailleront avec les promoteurs pour élaborer de nouvelles propositions.
- Les promoteurs actuels et potentiels devraient communiquer avec leur bureau local de Développement des ressources humaines Canada pour obtenir plus de renseignements.

EST-CE QUE LES PROGRAMMES DE L'ANCIENNE STRATÉGIE EMPLOI JEUNESSE CONTINUERONT D'ÊTRE FINANCÉS EN VERTU DE LA NOUVELLE STRATÉGIE EMPLOI JEUNESSE?

- Des programmes de l'ancienne Stratégie emploi jeunesse ont été regroupés sous trois nouveaux programmes.
- Par exemple :
 - Le nouveau programme Connexion compétences reposera sur les activités actuelles de Jeunes stagiaires Canada et Service jeunesse Canada;
 - Le nouveau programme Expérience emploi été continuera d'offrir aux étudiants des emplois d'été grâce à des initiatives comme Placement carrière-été;
 - Le nouveau programme Objectif carrière reposera sur les stages de Jeunesse internationale et les stages en sciences et technologie.
- La nouvelle Stratégie emploi jeunesse, toutefois, assurera une plus grande souplesse et proposera une plus grande variété de programmes et de services. Grâce à de plus nombreux partenariats avec tous les ordres de gouvernement, le secteur privé et les organismes communautaires, la nouvelle Stratégie aidera les jeunes à acquérir les connaissances, les compétences, l'information et l'expérience de travail nécessaires pour préparer leur intégration au marché du travail.

EST-CE QUE LE PROGRAMME PLACEMENT CARRIÈRE-ÉTÉ SERA APPELÉ À CHANGER DANS LE CADRE DE LA NOUVELLE STRATÉGIE EMPLOI JEUNESSE?

- Non, aucun changement majeur ne sera apporté au programme Placement carrière-été.
- Expérience emploi été continuera de comprendre le programme Placement carrière-été et les bureaux de Développement des ressources humaines Canada pour étudiants.
- L'annulation des prêts aux étudiants entrepreneurs (offerts par l'entremise de la Banque de développement du Canada), en raison de la baisse constante du nombre de demandes, constitue un des changements mineurs apportés au programme Expérience emploi été dans le cadre de la nouvelle Stratégie emploi jeunesse.

EST-CE QUE LE RÔLE DES DÉPUTÉS CHANGERA DANS LE CADRE DE LA NOUVELLE STRATÉGIE EMPLOI JEUNESSE?

- Non, le rôle des députés restera le même.
- Les députés continueront d'agir à titre d'ambassadeurs des programmes d'emploi à l'intention des jeunes.
- En ce qui a trait à Placement carrière-été, l'appui des députés constitue toujours un élément important du processus d'approbation.

DE QUELLE FAÇON MES COMMETTANTS PROFITERONT-ILS DE LA NOUVELLE STRATÉGIE EMPLOI JEUNESSE?

Les jeunes profiteront de ce qui suit :

- un meilleur accès à de l'information sur le marché du travail et aux outils leur permettant de faire des choix de carrière plus éclairés;
- des possibilités de perfectionner leurs compétences;
- une expérience de travail;
- des emplois d'été qui les aideront à poursuivre leurs études.

Les employeurs profiteront d'aides et de services qui leur permettront d'attirer de jeunes travailleurs et de perfectionner les compétences de ces travailleurs pour l'avenir.

Les jeunes et les employeurs peuvent obtenir plus de renseignements sur les programmes et services relatifs aux jeunes qu'offre le gouvernement du Canada en :

- consultant le site Web jeunesse.gc.ca;
- composant le 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse);
- communiquant avec leur bureau local de Développement des ressources humaines Canada.

LA NOUVELLE STRATÉGIE EMPLOI JEUNESSE VISE PARTICULIÈREMENT LES JEUNES QUI SONT CONFRONTÉS À DES OBSTACLES À L'EMPLOI. QUE FAITES-VOUS POUR AIDER LES AUTRES JEUNES?

- Tous les jeunes canadiens âgés de 15 à 30 ans inclusivement peuvent obtenir une aide dans le cadre de la nouvelle Stratégie emploi jeunesse.
- S'ils veulent acquérir une expérience de travail dans la carrière de leur choix, nous leur expliquerons les possibilités qui s'offrent à eux en leur donnant des renseignements à jour sur les carrières et sur le marché du travail.
- Ils ont également accès à des aides et services à l'emploi, comme des conseils sur les techniques de recherche d'emploi et la rédaction de curriculum vitae.
- Également, les étudiants peuvent obtenir un emploi d'été qui les aidera à se préparer à entrer sur le marché du travail.

Programmes de la SEJ réaménagés

1997

Service jeunesse Canada
Jeunes à risques
Les jeunes Inuits et les jeunes
des Premières nations
Jeunes stagiaires Canada

Internationaux
Science et Technologie
Mobilité Académique Internationale

Objectif emplois d'été pour étudiants
(Placement carrière-été)

2003

Connexion compétences

Objectif carrière

Expérience emploi été



Human Resources
Development Canada

Développement des
ressources humaines Canada

CAI
HR
- 2003
Y52

Government
Publications

Innovation & Learning for Canadians

Youth Employment Strategy

Skills Link

Skills Link helps youth facing barriers to employment develop the broad range of skills, knowledge and work experience they need to participate in the job market.

Skills Link offers a range of programs and services that can be tailored to meet individual needs and provide more intensive assistance over longer periods of time.

Skills Link introduces a new client-centred approach based on an assessment of the specific needs of individual youth. It will support youth in developing basic and advanced employment skills. These youth will therefore benefit from a coordinated approach, providing longer term supports and services that can help them find and keep a job.

Through Skills Link:

- ❑ advisors help youth assess their needs and develop an employment action plan by choosing a series of activities from available programs and services;
- ❑ these activities can be tailored to meet individual employment needs and career goals;
- ❑ youth then work through their action plan until they find a job or return to school.

Who can participate?

Youth between the ages of 15 and 30 (inclusive) facing barriers to employment, such as single parents,

Aboriginal youth, young persons with disabilities, recent immigrants, youth living in rural and remote areas and high school dropouts, who are:

- ❑ out of school;
- ❑ legally entitled to work in Canada; and
- ❑ *not* in receipt of Employment Insurance (EI) benefits.



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Canada

Y-302-03-03

Who can be a sponsor?

Businesses, Crown corporations, organizations (including not-for-profit, professional, employer and labour associations), public health and educational institutions, band/tribal councils and municipal governments.

How to apply

Interested community organizations and participants should contact their local Human Resources Development Canada office or visit **youth.gc.ca** for more information on federal partner initiatives.

How are projects selected?

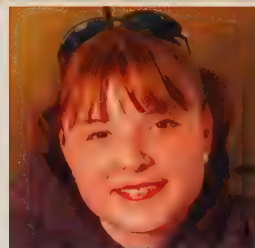
Project selection is based on local community needs, innovative approaches, targeted participant selection, relevant skills enhancement and work experience, possibility of long-term employment, contributions of sponsors/partners and funding availability.

For more information

- ☐ Browse the **youth.gc.ca** Web site.
- ☐ Call the toll-free Youth Info Line at 1 800 935-5555.
- ☐ Visit your local Human Resources Development Canada office. For the office nearest you, consult the Human Resources Development Canada Web site at **hrdc-drhc.gc.ca** and click on *Our Offices*.

Youth Employment Strategy partners

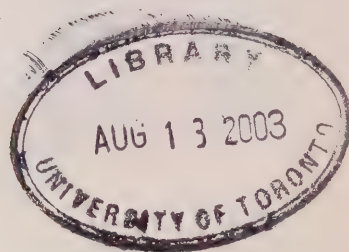
Fourteen Government of Canada departments and agencies work in partnership with business, labour, industry, not-for-profit and voluntary organizations, rural and remote communities and all levels of



government to help young people get the knowledge, skills, information and work experience they need to prepare for and participate in the world of work.

Federal partners involved in Skills Link

- ☐ Canada Mortgage and Housing Corporation
- ☐ Human Resources Development Canada
- ☐ Indian and Northern Affairs Canada



Les entreprises, les sociétés d'Etat, les organismes (y compris les organismes sans but lucratif, les associations professionnelles, les associations d'employeurs et les syndicats), les institutions de santé publique et les établissements d'enseignement, les conseils de bande et les conseils tribaux et les administrations municipales.

Les organismes communautaires

Les organismes communautaires intéressés et les personnes intéressées à participer peuvent s'adresser à leur bureau local de Développement des ressources humaines Canada ou visiter le site **jeunesse.gc.ca** pour plus d'information sur les initiatives des partenaires fédéraux.

Le choix des projets se fait selon les besoins des communautés locales, les approches innovatrices, le choix de participants ciblés, le perfectionnement

Renseignements additionnels :

- Passez à votre bureau local de Développement des ressources humaines Canada. Pour connaître l'adresse du bureau le plus proche, consultez le site Web de Développement des ressources humaines Canada à drhc-hrdc.gc.ca et cliquez sur le lien *Nos bureaux*.

emploi jeunesse



quatorze ministères et agences du gouvernement du Canada travaillent en partenariat avec le milieu des affaires, les syndicats, l'industrie, les organismes sans but lucratif et bénévoles, les communautés rurales et celles des régions éloignées ainsi que tous les piliers de gouvernement pour aider les jeunes à acquérir les connaissances, les compétences, l'information et l'expérience de travail dont ils ont besoin pour se préparer à intégrer le marché du travail.

■ Affaires indiennes et du Nord Canada

- ☐ Affaires indiennes et du Nord Canada
- ☐ Développement des ressources humaines Canada
- ☐ Société canadienne d'hypothèques et de logement



Connexion compétences

Connexion compétences aide les jeunes à surmonter les obstacles à l'emploi en leur permettant d'acquérir un éventail de compétences et de connaissances ainsi que l'expérience de travail dont ils ont besoin pour participer au marché du travail.

Connexion compétences offre une gamme de services qui peuvent être adaptés sur mesure pour répondre aux besoins individuels et fournir une aide plus régulière sur de plus longues périodes de temps.

Connexion compétences instaure une nouvelle approche axée sur le client selon l'évaluation des besoins spécifiques des jeunes. Cette approche aidera les jeunes à acquérir des compétences de base en matière d'emploi et à les développer. Ces jeunes profiteront ainsi d'une approche coordonnée leur offrant aide et services à plus long terme pour leur permettre de trouver un emploi et de le conserver.



- Dans le cadre de Connexion compétences :
- ❑ on aide les jeunes à évaluer leurs besoins et à mettre au point un plan d'action pour l'emploi en choisissant une série d'activités, parmi un éventail de services disponibles;
 - ❑ ces activités peuvent être adaptées sur mesure pour répondre aux besoins des jeunes en matière d'emploi ainsi qu'à leurs objectifs spécifiques de carrière;
 - ❑ les jeunes réalisent ensuite les différentes étapes de leur plan d'action jusqu'à ce qu'ils réussissent à trouver un emploi ou qu'ils retournent aux études.

Qui peut participer?

- Les jeunes de 15 à 30 ans (inclusivement) qui sont confrontés à des obstacles à l'emploi, comme les familles monoparentales, les jeunes Autochtones, les nouveaux immigrants, les jeunes vivant dans des régions rurales ou éloignées et les jeunes décrocheurs, qui :
- ❑ ne fréquentent pas l'école;
 - ❑ sont légalement autorisés à travailler au Canada;
 - ❑ ne reçoivent pas de prestations d'assurance-emploi.



CAI
HR
- 2003
Y52

Innovation & Learning
for Canadians

Youth Employment Strategy

Summer Work Experience

Summer Work Experience creates summer employment for secondary and post-secondary students, and supports the operation of summer employment offices. This program is delivered in partnership with various private, public and not-for-profit groups.

Summer Work Experience helps students find career-related summer jobs by providing wage subsidies to employers. It also funds information and promotional activities. Summer Work Experience initiatives include:

❑ *Summer Career Placements and other summer employment initiatives*—wage subsidies for private, public and not-for-profit employers to create career-related summer jobs for secondary and post-secondary students. There are special provisions for employers who hire students with disabilities. These jobs provide students with the opportunity to acquire skills, gain valuable work experience

and help finance their return to school. Summer Work Experience helps thousands of students add work experience to their résumés and break the “no experience/no job—no job/no experience” cycle.

❑ *Human Resources Development Canada Offices for Students*—located across Canada and open to the public from May to August, these offices help students find summer jobs and offer group information and one-on-one sessions on résumé writing, preparing for interviews and looking for a job. Employers can access services free of charge to find motivated employees for the summer months. Offices also provide students and potential employers with up-to-date information about wage rates and labour laws, health and safety in the workplace, and information on other federal and provincial youth employment programs.

Who can participate in summer employment initiatives?

Secondary and post-secondary students between the ages of 15 and 30 (inclusive) who are:

- ❑ returning to full-time studies; and
- ❑ legally entitled to work in Canada.

Who can be a sponsor?

Businesses, organizations (including not-for-profit, professional, employer and labour associations), public health and educational institutions, band/tribal councils and municipal governments.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Y-304-03-03

How to apply

Employers interested in being a sponsor should contact their local Human Resources Development Canada office or visit **youth.gc.ca** for more information on federal partner initiatives.

How are projects selected?

Project selection is largely based on the extent to which they provide career-related summer jobs for secondary and post-secondary students. These jobs should provide students with the opportunity to acquire skills, learning and work experience that will prepare them to work in their chosen career/field.

For more information

- ☐ Browse the **youth.gc.ca** Web site.
- ☐ Call the toll-free Youth Info Line at 1 800 935-5555.

- ☐ Visit your local Human Resources Development Canada office. For the office nearest you, consult the Human Resources Development Canada Web site at **hrdc-drhc.gc.ca** and click on *Our Offices*.
- ☐ Visit the Job Bank Web site at **jobbank.gc.ca** for services for employers and job seekers.
- ☐ Order *Student Summer Job Action 2003*, a brochure listing a variety of summer employment initiatives and services offered by other federal departments, by calling the Youth Info Line.
- ☐ Order *Looking for a Job*, a practical guide that explains how to search and prepare for a job.



Youth Employment Strategy partners

Fourteen Government of Canada departments and agencies work in partnership with business, labour, industry, not-for-profit and voluntary organizations, rural and remote communities and all levels of government to help young people get the knowledge, skills, information and work experience they need to prepare for and participate in the world of work.

Federal partners involved in Summer Work Experience

- ☐ Canadian Heritage
- ☐ Human Resources Development Canada
- ☐ Indian and Northern Affairs Canada
- ☐ Industry Canada
- ☐ Parks Canada



Qui peut être promoteur?

Les entreprises, les organismes (y compris les organismes sans but lucratif, les associations professionnelles, les associations d'employeurs et les syndicats), les institutions de santé publique et les établissements d'enseignement, les conseils de bande et les conseils tribaux ainsi que les administrations municipales.

Comment faire une demande?

Les employeurs intéressés à être des promoteurs peuvent s'adresser à leur bureau local de Développement des ressources humaines Canada ou visiter le site jeunesse.gc.ca pour plus d'information sur les initiatives des partenaires fédéraux.

Comment les projets sont-ils choisis?

Le choix des projets se fait principalement en fonction de la mesure dans laquelle ils offrent aux étudiants des niveaux secondaire et postsecondaire des emplois d'été liés à leur choix de carrière. Ces emplois devraient donner aux étudiants l'occasion d'acquérir des compétences, des connaissances et une expérience de travail qui les préparent à la carrière qu'ils ont choisie.

Renseignements additionnels :

- ❑ Consultez le site Web jeunesse.gc.ca.
- ❑ Appelez la ligne Info-jeunesse en composant le numéro sans frais 1 800 935-5555.
- ❑ Passez à votre bureau local de Développement des ressources humaines Canada. Pour connaître l'adresse du bureau le plus proche, consultez le site Web de Développement des ressources humaines Canada à drhc-hrdc.gc.ca et cliquez sur le lien *Nos bureaux*.

- ❑ Consultez le site Web de Guichet emplois à guichetemplois.gc.ca pour les services qui s'adressent aux employeurs et aux chercheurs d'emploi.

- ❑ Demandez la brochure *Objectif emplois d'été pour étudiants 2003* qui détaille les initiatives et services d'emplois d'été offerts par d'autres ministères. Pour ce faire, composez le numéro de la ligne Info-jeunesse.

- ❑ Commandez le guide pratique *Tu cherches un emploi?* qui explique comment chercher un emploi et s'y préparer.



Partenaires de la Stratégie emploi jeunesse

Quatorze ministères et agences du gouvernement du Canada travaillent en partenariat avec les entreprises, les syndicats, l'industrie, les organismes sans but non lucratif et bénévoles, les communautés rurales et celles des régions éloignées ainsi que tous les piliers de gouvernement pour aider les jeunes à acquérir les connaissances, les compétences, l'information et l'expérience de travail dont ils ont besoin pour se préparer à intégrer le marché du travail.

Partenaires fédéraux engagés dans l'expérience emploi été

- ❑ Affaires indiennes et du Nord Canada
- ❑ Développement des ressources humaines Canada
- ❑ Industrie Canada
- ❑ Parcs Canada
- ❑ Patrimoine canadien

Expérience emploi été

Expérience emploi été crée des emplois d'été à l'intention des

étudiants des niveaux secondaire et postsecondaire et assure

le fonctionnement des bureaux d'emploi d'été. Ce programme

est fourni en partenariat avec divers organismes privés, publics, et sans

but lucratif.

Expérience emploi été aide les étudiants

à trouver des emplois d'été liés à leur

choix de carrière en accordant des

subventions salariales aux employeurs.

Il finance également des activités

d'information et de promotion. Le

programme Expérience emploi été

comprend les initiatives suivantes :

❑ **Placements carrière-été et autres**

Initiatives d'emploi d'été —

Subventions salariales accordées à

des organismes privés, publics et

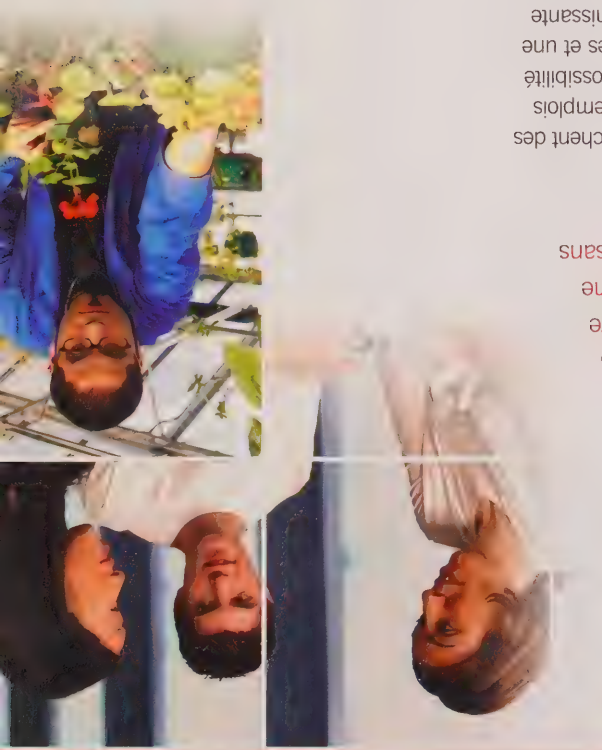
sans but lucratif permettant de créer

des emplois d'été liés aux choix de

carrière des étudiants des niveaux

secondaire et postsecondaire. Des

dispositions particulières s'appliquent



Qui peut participer aux initiatives d'emploi d'été?

Les étudiants des niveaux secondaire et

postsecondaire, âgés de 15 à 30 ans

(inclusivement) :

❑ qui retourneront aux études à

temps plein;

❑ qui sont légalement autorisés à

travailler au Canada.

❑ **Bureaux de Développement des**

ressources humaines Canada pour

étudiants — Répartis à travers le

Canada et ouverts entre mai et août,

ces bureaux aident les étudiants à

trouver des emplois d'été. Ils offrent

également des séances d'information

de groupes ainsi que des conseils

individuels sur la rédaction d'un

curriculum vitae, la préparation d'une

entrevue et la recherche d'emploi.

Les bureaux offrent également des

services gratuits aux employeurs

qui recherchent des étudiants

CAI
HR
- 2003
Y52

Government
Publications

*Innovation & Learning
for Canadians*

Youth Employment Strategy

Career Focus

Career Focus provides post-secondary graduates with career-related work opportunities in Canada and abroad to help them acquire advanced skills and become leaders in their fields.

Career Focus offers youth a range of work experience, learning and skill-building activities to help them choose careers and encourage them to pursue advanced studies.

Career Focus offers post-secondary graduates activities that respond to their needs, including workshops and seminars on advanced employment skills, coaching support and mentoring opportunities. These activities will:

- ❑ help post-secondary graduates acquire advanced employment skills, such as project management, entrepreneurial and leadership skills; and

- ❑ help youth and future employers by ensuring that the young person's skills and experience respond to emerging opportunities in the global marketplace.

Career Focus links highly skilled young people with potential employers to provide both domestic and international career-related work experience that broadens their skills and enhances their employability.

Who can participate?

Youth between the ages of 15 and 30 (inclusive), who are:

- ❑ post-secondary graduates;
- ❑ legally entitled to work in Canada; and
- ❑ *not* in receipt of Employment Insurance (EI) benefits.

Who can be a sponsor?

Businesses, organizations (including not-for-profit, professional, employer and labour associations), public health and educational institutions, band/tribal councils and municipal governments.

How to apply

Interested post-secondary graduates and employers should contact their local Human Resources Development Canada office or visit youth.gc.ca for more information on federal partner initiatives.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Y-303-03-03

How are projects selected?

Project selection is based on local community and labour market needs, innovative approaches to human resource needs, contributions of sponsors/partners and funding availability.

For more information

- ☐ Browse the **youth.gc.ca** Web site.
- ☐ Call the toll-free Youth Info Line at 1 800 935-5555.

- ☐ Visit your local Human Resources Development Canada office. For the office nearest you, consult the Human Resources Development Canada Web site at **hrdc-drhc.gc.ca** and click on *Our Offices*.

Youth Employment Strategy partners

Fourteen Government of Canada departments and agencies work in partnership with business, labour, industry, not-for-profit and voluntary organizations, rural and remote communities and all levels of government to help young people get the knowledge, skills, information and work experience they need to prepare for and participate in the world of work.



Federal partners involved in Career Focus

- ☐ Agriculture and Agri-Food Canada
- ☐ Canadian Food Inspection Agency
- ☐ Canadian Heritage
- ☐ Canadian International Development Agency
- ☐ Department of Foreign Affairs and International Trade
- ☐ Environment Canada
- ☐ Fisheries and Oceans Canada
- ☐ Human Resources Development Canada
- ☐ Industry Canada
- ☐ National Research Council Canada
- ☐ Natural Resources Canada



Qui peut être promoteur?

Les entreprises, les organismes (y compris les organismes sans but lucratif, les associations professionnelles, les associations d'employeurs et les syndicats), les institutions de santé publique et les établissements d'enseignement, les conseils de bande et les conseils tribaux et les administrations municipales.

Comment faire une demande?

Les diplômés de niveau postsecondaire ainsi que les employeurs peuvent s'adresser à leur bureau local de Développement des ressources humaines Canada ou visiter le site **jeunesse.gc.ca** pour plus d'information sur les initiatives des partenaires fédéraux.

Comment les projets sont-ils choisis?

Le choix des projets se fait selon les besoins des communautés locales et du marché du travail, les approches innovatrices en ressources humaines, les contributions des promoteurs ou des partenaires et la disponibilité du financement.



Renseignements additionnels :

- ☐ Consultez le site Web **jeunesse.gc.ca**.
- ☐ Appelez la ligne Info-jeunesse en composant le numéro sans frais 1 800 935-5555.
- ☐ Passez à votre bureau local de Développement des ressources humaines Canada. Pour connaître l'adresse du bureau le plus proche, consultez le site Web de Développement des ressources humaines Canada à **dhc-hrdc.gc.ca** et cliquez sur le lien *Nos bureaux*.

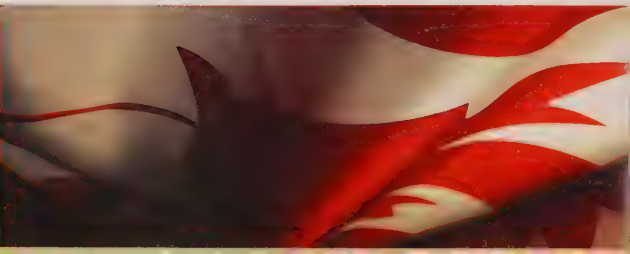
Partenaires de la Stratégie emploi jeunesse

Quatorze ministères et agences du gouvernement du Canada travaillent en partenariat avec le milieu des affaires, les syndicats, l'industrie, les organismes sans but lucratif et bénévoles, les communautés rurales et celles des régions éloignées ainsi que tous les paliers de gouvernement pour aider les jeunes à acquérir les connaissances, les compétences, l'information et l'expérience de travail dont ils ont besoin pour se préparer à intégrer le marché du travail.

Partenaires fédéraux engagés dans Objectif carrière

- ☐ Agriculture et Agroalimentaire Canada
- ☐ Agence canadienne de développement international
- ☐ Agence canadienne d'inspection des aliments
- ☐ Conseil national de recherches Canada
- ☐ Développement des ressources humaines Canada
- ☐ Environnement Canada
- ☐ Industrie Canada
- ☐ Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
- ☐ Patrimoine canadien
- ☐ Pêches et Océans Canada
- ☐ Ressources naturelles Canada





Objectif carrière

Objectif **carrière** offre aux diplômés de niveau postsecondaire des possibilités de travail liées à la carrière, au Canada et à l'étranger, pour les aider à acquérir des compétences spécialisées et à devenir des leaders dans leur domaine.

Objectif carrière offre aux jeunes une expérience de travail, de l'apprentissage et des activités axées sur le développement des compétences afin de les aider dans leur choix de carrière et de les inciter à poursuivre des études avancées.

Objectif carrière offre aux diplômés de niveau postsecondaire une gamme d'activités qui répondent à leurs besoins, notamment des ateliers et des séminaires sur des compétences en emploi spécialisées ainsi que des possibilités d'encadrement, d'aide et de mentorat. Ces activités :

- ❑ aideront les diplômés de niveau postsecondaire à acquérir des compétences en emploi plus



- ❑ aideront les jeunes et leurs futurs employeurs, en faisant en sorte que les compétences et l'expérience des jeunes correspondent aux emplois offerts sur le marché du travail à l'échelle mondiale.

Objectif carrière permet de créer des liens entre des employeurs potentiels et des jeunes très qualifiés et d'offrir à ces derniers une expérience de travail dans leur domaine de spécialisation, au Canada et à l'étranger, qui leur permettra d'élargir leurs compétences et d'accroître leur employabilité.

Qui peut participer?

Les jeunes de 15 à 30 ans (inclusivement) qui :

- ❑ sont diplômés de niveau postsecondaire;
- ❑ sont légalement autorisés à travailler au Canada;
- ❑ ne reçoivent *pas* de prestations d'assurance-emploi.



CAI
HR
- 2003
Y52

Government
Publications

*Innovation & Learning
for Canadians*



Youth Employment Strategy

...RESPONDING TO THE NEEDS OF YOUTH,
EMPLOYERS AND THE JOB MARKET



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Y-301-03-03





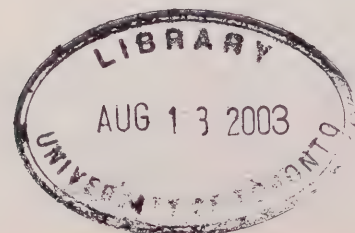
postsecondaire
au Canada et à
spécialisées

re

Qui peut participer?

- Les jeunes de 15 à 30 ans (inclusivement) qui :
- ☐ sont diplômés de niveau postsecondaire;
- ☐ sont légalement autorisés à travailler au Canada;
- ☐ ne reçoivent pas de prestations d'assurance-emploi.

des comme la gestion de
esprit d'entrepreneuriat
dership;
les jeunes et leurs futurs
rs, en faisant en sorte que
étés et l'expérience
as correspondent aux
fferts sur le marché
à l'échelle mondiale.



The Youth Employment Strategy will continue to provide career and labour market information to help all youth make informed career decisions.

- ☐ provide youth with the information, skills, practical work experience and continuous learning opportunities they need to find and keep a job.
- ☐ provide post-secondary graduates with career-related work and learning opportunities to help them succeed in their field; and
- ☐ provide a broader and more flexible range of programs and services tailored to meet the needs of youth facing barriers to employment;

As of April 2003, the Youth Employment Strategy will:

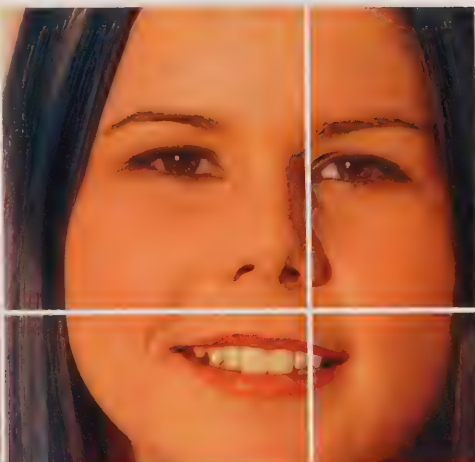
To be more responsive to the changing needs of youth, employers and the Canadian job market, the Government of Canada has made changes to the Youth Employment Strategy.

The Youth Employment Strategy is a key element of the Government of Canada's Innovation and Learning Strategy, which aims to ensure that Canada has a highly qualified and skilled labour force to meet the job market needs of today and tomorrow.

The Youth Employment Strategy is the Government of Canada's commitment to help young people those facing barriers to employment, get the training and gain the skills, work experience and abilities to make a successful transition to the workplace.



ent of
particularly
ormation
need to



The new Youth Employment Strategy will include three programs:

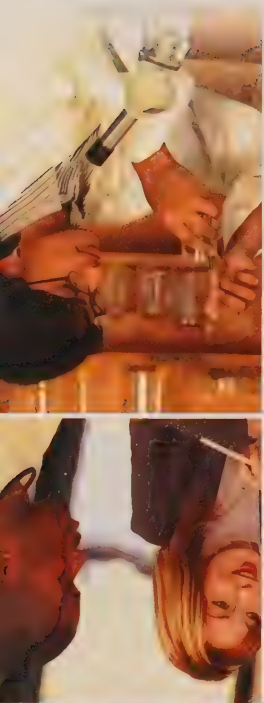
Skills Link will provide funding for community organizations to help youth facing barriers to employment—such as single parents, Aboriginal youth, young persons with disabilities, recent immigrants, youth living in rural and remote areas and high school dropouts—develop the skills, knowledge and work experience they need to participate in the job market.

These youth will benefit from a new client-centred approach designed to provide the tailored supports and services they need over time to help them find and keep a job.

Career Focus will provide funding for employers to help post-secondary graduates get career-related work experience and develop advanced skills. Ultimately, this program will increase the supply of highly skilled and qualified people in Canada.

Summer Work Experience will provide wage subsidies that create summer employment opportunities for secondary and post-secondary students, and support the operation of summer employment offices. This program will be delivered in partnership with various





Qui peut participer?

- ☐ Les jeunes de 15 à 30 ans (inclusivement) qui :
- ☐ sont diplômés de niveau postsecondaire;
- ☐ sont légalement autorisés à travailler au Canada;
- ☐ ne reçoivent pas de prestations d'assurance-emploi.

des compétences spécialisées au Canada et à postsecondaire

les jeunes et leurs futurs, en faisant en sorte que les compétences et l'expérience correspondent aux offres sur le marché à l'échelle mondiale.

ère permet de créer des emplois pour des personnes très qualifiées et d'offrir à une expérience de travail, maine de spécialisation, t à l'étranger, qui leur élargir leurs compétences leur employabilité.

Who can participate?

Youth between the ages of 15 and 30 (inclusive), legally entitled to work in Canada, who are:

- ☐ out of school and facing barriers to employment;
- ☐ secondary or post-secondary students returning to full-time studies;
- ☐ post-secondary graduates; and
- ☐ not in receipt of Employment Insurance (EI) benefits.

Who can be a sponsor?

Businesses, organizations (including not-for-profit, professional, employer and labour associations), public health and educational institutions, band/tribal councils and municipal governments.

For more information

To find out more about the Government of Canada's programs and services for youth, please:

- ☐ visit the youth.gc.ca Web site;
- ☐ call the toll-free Youth Info Line: 1 800 935-5555; or
- ☐ contact your nearest Human Resources Development Canada office.



compétences en emploi plus

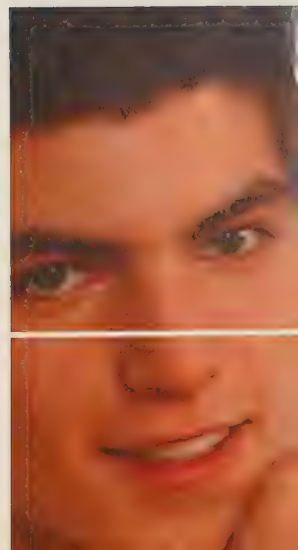
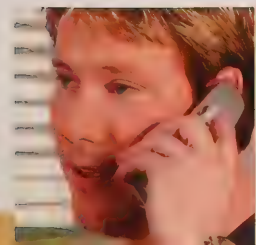


Youth Employment Strategy partners

Fourteen Government of Canada departments and agencies work in partnership with all levels of government, the private sector and community organizations to help youth get the knowledge, skills, information and work experience they need to prepare for and participate in the world of work.

Federal partners involved in the Youth Employment Strategy

- ☐ Agriculture and Agri-Food Canada
- ☐ Canada Mortgage and Housing Corporation
- ☐ Canadian Food Inspection Agency
- ☐ Canadian Heritage
- ☐ Canadian International Development Agency
- ☐ Department of Foreign Affairs and International Trade
- ☐ Environment Canada
- ☐ Fisheries and Oceans Canada
- ☐ Human Resources Development Canada
- ☐ Indian and Northern Affairs Canada
- ☐ Industry Canada
- ☐ National Research Council Canada
- ☐ Natural Resources Canada
- ☐ Parks Canada





postsecondaire à acquérir des
compétences en emploi plus

et d'assurer le fonctionnement des bureaux d'emploi d'été. Ce programme sera offert en partenariat avec divers groupes des secteurs privé, public et sans but lucratif. Le programme Expérience emploi été exposera les étudiants à des possibilités de carrière dans leur collectivité. Il leur donnera accès à de l'aide, des outils et des techniques de recherche d'emploi et les mettra en contact avec des entreprises locales.



Qui peut participer?

Les jeunes de 15 à 30 ans (inclusivement) légalement autorisés à travailler au Canada :

- ☐ qui ne fréquentent pas l'école et qui sont confrontés à des obstacles à l'emploi;
- ☐ qui sont des étudiants des niveaux secondaire ou postsecondaire qui retournent aux études à temps plein;
- ☐ qui sont des diplômés de niveau postsecondaire;
- ☐ qui *ne* reçoivent *pas* de prestations d'assurance-emploi.

Qui peut être promoteur?

Les entreprises, les organismes (organismes sans but lucratif, associations d'employeurs, associations professionnelles et syndicats), les institutions de santé publique et les établissements d'enseignement, les conseils de bande et les conseils tribaux ainsi que les administrations municipales.

Renseignements additionnels :

Pour obtenir plus de renseignements sur les programmes et les services du gouvernement du Canada pour les jeunes :

- ☐ consultez le site Web jeunesse.gc.ca;
- ☐ composez sans frais le 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse);
- ☐ adressez-vous à votre bureau local de Développement des ressources humaines du Canada.

ées comme la gestion de
esprit d'entrepreneuriat
pership;
les jeunes et leurs futurs
urs, en faisant en sorte que
détences et l'expérience
es correspondent aux
offerts sur le marché
li à l'échelle mondiale.
rière permet de créer des
es employeurs potentiels
s très qualifiés et d'offrir à
une expérience de travail
omaine de spécialisation,
et à l'étranger, qui leur
élargir leurs compétences
et d'accroître leur employabilité.

Qui peut participer?

Les jeunes de 15 à 30 ans
(inclusivement) qui :

- ☐ sont diplômés de niveau postsecondaire;
- ☐ sont légalement autorisés à travailler au Canada;
- ☐ ne reçoivent *pas* de prestations d'assurance-emploi.



re

L'innovation et l'apprentissage
au Canada

Partenaires de la Stratégie emploi jeunesse

Quatorze ministères et agences du gouvernement du Canada travaillent en partenariat avec tous les paliers de gouvernement, le secteur privé et les organismes communautaires pour aider les jeunes à acquérir les connaissances, les compétences, l'information et l'expérience de travail dont ils ont besoin pour se préparer au monde du travail et y prendre une part active.

Partenaires fédéraux engagés dans la Stratégie emploi jeunesse

- ☐ Affaires indiennes et du Nord Canada
- ☐ Agriculture et Agroalimentaire Canada
- ☐ Agence canadienne de développement international
- ☐ Agence canadienne d'inspection des aliments
- ☐ Conseil national de recherches Canada
- ☐ Développement des ressources humaines Canada
- ☐ Environnement Canada
- ☐ Industrie Canada
- ☐ Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
- ☐ Parcs Canada
- ☐ Patrimoine canadien
- ☐ Pêches et Océans Canada
- ☐ Ressources naturelles Canada
- ☐ Société canadienne d'hypothèques et de logement





Contributions to the

La Stratégie emploi jeunesse représente l'engagement du gouvernement du Canada d'aider les jeunes qui sont confrontés à des obstacles à l'emploi, à obtenir l'information et à acquérir les compétences, de travail et les habiletés dont ils ont besoin pour réussir leur transition vers le marché du travail.

La Stratégie emploi jeunesse est un élément clé de la stratégie en matière d'innovation et d'apprentissage du gouvernement du Canada qui vise à assurer au pays une main-d'œuvre hautement qualifiée et compétente pour répondre aux besoins du marché du travail d'aujourd'hui et de demain.

Pour mieux répondre aux besoins changeants des jeunes, des employeurs et du marché du travail canadien, le gouvernement du Canada a modifié sa Stratégie emploi jeunesse.

À partir d'avril 2003, la Stratégie emploi jeunesse :

- ❑ offrira des programmes et des services plus variés et plus souples, conçus pour répondre aux besoins des jeunes qui sont confrontés à des obstacles à l'emploi;
- ❑ offrira aux diplômés de niveau postsecondaire des possibilités de travail et d'apprentissage liées à la carrière pour les aider à réussir dans leur domaine;
- ❑ permettra aux jeunes d'acquérir l'information, les compétences, l'expérience pratique de travail et les possibilités d'apprentissage continu dont ils ont besoin pour trouver un emploi et le conserver.

La Stratégie emploi jeunesse continuera de fournir des renseignements relatifs à la carrière et au marché du travail pour aider tous les jeunes à prendre des décisions éclairées au sujet de leur carrière.

ées comme la gestion de l'esprit d'entrepreneuriat ;
les jeunes et leurs futurs
urs, en faisant en sorte que
différences et l'expérience
es correspondent aux
offerts sur le marché
l à l'échelle mondiale.

un postsecondaire
au Canada et à
compétences spécialisées

Qui peut participer?

Les jeunes de 15 à 30 ans (inclusivement) qui :

- sont diplômés de niveau

postsecondaire;

- ☐ sont légalement autorisés à travailler au Canada;

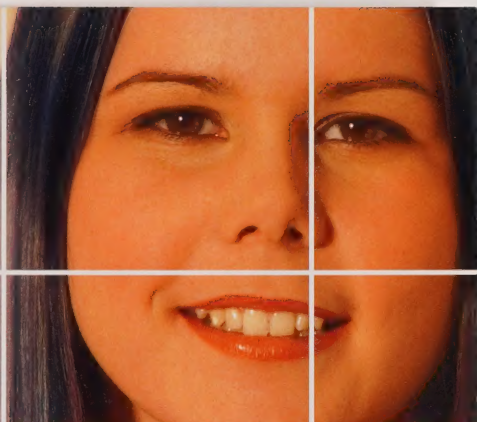
au Canada;

- ☐ ne reçoivent pas de prestations

d'assurance-emploi.



ment
, surtout
ploi, à
xpérience
ir leur



La nouvelle Stratégie emploi jeunesse comprendra trois programmes :

Connexion compétences fournira de l'aide financière à des organismes communautaires et des participants pour aider les jeunes qui sont confrontés à des obstacles à l'emploi, notamment les familles monoparentales, les jeunes Autochtones, les jeunes personnes handicapées, les nouveaux immigrants, les jeunes vivant dans des régions rurales ou éloignées et les jeunes décrocheurs. Grâce à cette aide, ils pourront acquérir les compétences, les connaissances et l'expérience de travail dont ils ont besoin pour participer au marché du travail.

Ces jeunes profiteront d'une nouvelle approche axée sur le client conçue pour offrir l'appui et les services dont ils ont besoin au fil du temps pour les aider à trouver un emploi et à le conserver.

Objectif carrière fournira de l'aide financière à des employeurs pour qu'ils puissent offrir aux diplômés de niveau postsecondaire une expérience de travail liée à leur carrière et les aider à acquérir des compétences spécialisées. Ce programme permettra au Canada d'augmenter sa main-d'œuvre hautement compétente et qualifiée.

Expérience emploi été offrira des subventions salariales qui permettront de créer des emplois d'été pour les étudiants des niveaux secondaire et postsecondaire





Qui peut participer?

Les jeunes de 15 à 30 ans
(inclusivement) qui :

- ☐ sont diplômés de niveau postsecondaire;
- ☐ sont légalement autorisés à travailler au Canada;
- ☐ ne reçoivent pas de prestations d'assurance-emploi.

postsecondaire
au Canada et à
spécialisées

des comme la gestion de
esprit d'entrepreneuriat
dership;

les jeunes et leurs futurs
rs, en faisant en sorte que
étés et l'expérience
es correspondent aux
fferts sur le marché
à l'échelle mondiale.

ère permet de créer des
es employeurs potentiels
s très qualifiés et d'offrir à
une expérience de travail
maine de spécialisation,
t à l'étranger, qui leur
élargir leurs compétences
leur employabilité.

Stratégie emploi jeunesse

...ADAPTÉE AUX BESOINS DES JEUNES,
DES EMPLOYEURS ET DU MARCHÉ DU TRAVAIL



L'innovation et l'apprentissage au Canada

